

## تەپلەپەدۆر

چىرۆكى: **ھەمفەرىق ھەسەن**

ئەندامى يەككىتى رۇژنامە نووسانى دانىمارك

[hemefarik@yahoo.dk](mailto:hemefarik@yahoo.dk)

پېش برادەرەكانم گەپشەتتوبومە سەرچنار و لەتەنیايدا ھەروا خۆم دەخاڤلاند.. بەدەم بەبادانى دووكەلەو سەرنجەم لەسەر پۆلى مراوى راگرتتوو. ئەوان بېپەرەوا، وردە شەپۆليان بەشوتن خۆياندا جېدەھېشت و لەسەر خۆ پرووى گۆمە پروونەكەيان دەنەخشاندا.. (( ئىوارەت باش مامۇستنا.!! ))

ناكاو لامكردەو و وەلامم داپەو. ئەوېش وەك دىنگە بەدىارمەو چەقىبوو. لە ناخاڤلى ئىوارە باشەكەى ئەو و دالغە و رامانى خۆم، كەمېكىش پىرنگامەو؛ بەلام نەمېردە سەرخۆم. خومم پىو گرتوو، لە دۆخى وەھا ناکاودا، لە تەوقى سەرى ئەو مەوقەو تە بەكەلە ئەنگوستى پىي دەگا، دەيدەمە بەر وردە سەرنج.. وتم:

(( جەناب پىدەچى كارىكت بەمن ھەبى؟ ))

دىاربوو ئەوئەندە بەپىدەنگى لى وردىبومەو و لەو دەبوو سەغلەت بىي. شپووم دەکرد و نەدەکرد. لە سىيەكانى تەمەنيدا بوو. بالا بەرزىكى سەمىل ئاشراوى خاوين و گەنمەرەگ، زياتر لە فەرمانبەر يان مامۇستا دەچوو. يارى بە ژمارەيەك كليل دەکرد، پىدەچوو يەككىيان سوچى ئوتومبىلەكەى بى.. كليلەكانى بەگىرفانى پانتۆلە نىليكەيدا کرد و وتى:

(( شتىكە لەو بابەتە، ئەگەر بىللامانى بوارم بەدى پروونى بكەمەو.!! ))

(( فەرموو فەرموو، بەخۆشحالىيەو!! ))

لېرە بەدواو ئىتر نىيازىكى بەقسەكانىيەو دىاربوو. واى بۇ چومم يەكى لە قوتابىيە زىرەكەكانى سالى بەو عەيامم بى و نەچمەو سەرى، وەك ھەندى جارەن لەنپو پاس و قاووخانە و شوپنە گشتىيەكاندا رېكەوتيان دەكەم و بەھۆى زەينكزى خۆم و گەورەبوونى ئەوانەو ناياناسمەو. ئامازەى كورسىيەكەى تەنېشتەم کرد.. من پەنجەى بە سىگارم بۇ درىژکرد و ئەوېش دەستى سوپاسى بەسىنگىيەو گرت و وتى: (( ئەگەر بەھەلەدا نەچووم، جەنابتان بىللامانى ھەمە فەرىق ھەسەن؟ ))

دەمويست بلىم: (ئەوم، بەلام تەكايە بى بىللامانى..) وەلى ئەوئەندە بە نەزاكەت دىاربوو، دلم نەھات بىدەمە پرووى، وتم: (( بەلى بەلى ئەوم، ئەدى ئىو كىن؟ ))

(( من ئاكۆم، ئاكۆى بالەبان.. ناشى تىيى مۆزىكى (نەوا) تان نەبىستى. ئا.. لە تىيى نەوادا بالەبانزەنم.. ئاكو ئىستا، بىللامانى دە دوانزە گۆرانىمان بۇ تەلەفزيون تۆماركردوو.!! ))

(( خۆشحالم.. شپووت دەكەم و گۆنشم لە گۆرانىيەكان بوو. سەركەوتنت بۇ دەخووزم.!! ))

وەك ھاوولتىيەك و كارى كەوتىتە لای مەسولېك، قنچ لەسەر كورسىيەكە دانېشتتوو. لەسەر زەمىنە كۆنكرىتتە تازە ئاورشېن كراوئەكە پاى بەپىلاوى رەشى جووت كوردبوون و ئەژنوكانىشى قىرساندبوونە يەك. چاوەروان بووم لەسەرى پروا، بەلام ئەو دەستى لەبان رانى داناو ھىچى نەوت. بۇ ئەوئەى بېھىنمەو گۆو ئەو دىوارى شەرمەى نىوانمان پرووخىنم بەزەردەخەنەو سەرى قسەم دامەزراند:

(( لە دۆخىكى وەھادا، من دەتوانم چ خزمەتتەكتان پىشكەش بكەم؟ ))

دەستەكانى ھەلپان و بەپەنجە سىي و درىژەكانى، لەگەل قسەكانىدا ئامازەى دەکرد.

(( ھىچ!.. دەمەوت پىتان بلىم من خوتنەرى چىرۆكەكانى ئىووم و پىرى دوا چىرۆكتانم، كە بەناوى بىللامانى، نەپزەنى مەزن - ھو بوو خوتنەو.. واپزانم يەكەم جارە، بىللامانى مۆسىك دەكەيتە بابەتى چىرۆك.!! ))

ئاخ!.. خۆزگە وازى لەم بىللامانى بىمانايە دەھىنا..!! بەلام لام قورس بوو بىدەمە پرووى و وتم:

(( واپە.. خۆشحالم وەك بالەبانزەنىك رات لەسەر چىرۆكەكەم بزەنم؟ ))

بەنەزاكەتەوئەتى:

(( نا نا.. من ناتوانم چيرۆك، بيللامانى ههلبسهنگينم. بهلام ئهوى راستى بى، من سهبارت بابەتتەك لەمپژە چاوت لە دوو دەگيرم و ئەوا ئەمپرو بەرئەكەوت...؟! ))  
 لپرهدا قسەم پيپىرى، چونكە دەمزانی دواى ئەو وشەيه يەكسەر دەلى: بيللامانى.. وتم:  
 (( كەرەمكە.. راستەوخۆ بچۆ ناو بابەتەكەتەوه...؟ ))

(( نا.. ئاگادارى بەسەرھاتتەكم و لە دەستم نايه بيخەمه ، بيللامانى قالبى چيرۆكەوه. جا ئەوى رۆژى وەختايى نەپژەنى مەزنى جەناپتم خویندەوه، دنەى دام بەسەرھاتەكە بەرەورووى ئيوە بكەمەوه، لەوانەيه چيرۆككى ئەنتىكەى وەھای لى بەرھەم بينن... ))  
 (( بەرزە جەناب بى، كاك ئاكو! ))

رئەكەوتىن هەينى ئايندە وادەمان مالى خومان بى.. ئاكو لەكاتى خۇيدا لەدەرگەى داو ئاوا بەسەرھاتەكەى گيپاوه. هيجى واى بو نەھيشتەوه. كارى من مەگەر ئەوئەندە بوويى هەرچى بيللامانى هەبوو، وەلامناوه و كەمىك دەستم بە رستەسازىي گيپانەوهكەى ئەودا هيتاوه و هيجى تر..  
 \*\*

ئەم كاك عەزىزەى وا بەسەرھاتى دەگيرمەوه، ناشى لە پەردەى تيفيەكانەوه نەتديبى. ئەو ئەگەرچى بەگورانييه دەھۆلييهكانى شانى بەھەموومان هەلئەكاندوو، كەچى بوخۆى شانى خوارە. ئەم شان خوارىيەش سەربوردەيهكى سەيرى بەدواوهيه! سەربوردەيهكى ئەوتۆ مروف بەبيستنى واق دەبى.. بەھەرچال عەزىزى شانخوار، گورانييىزكى بنەرەتپى تپەكەمانە. ئەگەرچى ئەو زياتر بەعەزىزى تەپلئەپەدۆر ناوى رويشتووہ..

لپرهدا وەدەنگ هاتم: بەلام ئەو لەسەر پەردەى تيفيەكان، بى نازناو و بەناوى دوانىيەوه دەردەكەوى. منيش وەك بينەرئەك هەر بەو ناوئەوه دەيناسم؟!

ئاكو وتى: ئەمەيان راستە، ئەگەرچى ئەم ناوئەى ئىستاي ميژوويەكى كورتى هەيه. خۆ ئەو سەرى بگري و بنى بگري ساليكە لە تيفيدا دەردەكەوى و.. بەلام شانخوارىيەكەى كوون و بەلگەنەويستە. هەرچى نازناوى تەپلئەپەدۆريشە، بو سەردەمى مندالىي دەگەرئەوه.

لپرهدا پيپىرى و پرسيم: ((دەكرى هۆى شان خوارىيەكەيم بو پروون بكەيتەوه؟))  
 بەلى بەلى.. بۆچى نا؟ ئيمە مندالى كۆلانيكى ئەم شارەين و لەقۇناغى سەرەتاييەوه هاورين. ئەو هەميشە لەوانەى سرووددا دە لە دەى وەردەگرت. بەلام لەوانەكانى ديكەدا كۆل بوو، بەپال دەردەچوو. وەلى هەميشە خۆشەويستى مامۇستاك سروود بوو. لە سەرەتاييەوه هەتا ناوئەندىي، ئەستيرەى درەوشاوەى ئاھەنگەكانى قوتايخانە بوو..

ئەوى راستى بى ئەو (پەپلئەپەدۆر)ە بو شەوانى هاوين دەگەرئەوه، كاتى وەك نەفوورات لەمال دەردەھات و ئيمەى مندالانى گەرەكيش مينا هەنگ پلوورەمان لەدەورى دەداو لىي كۆدەبوويەوه، عەزىز لەگەل بەستەكانيدا لەبرى رەزم يان تەپل، تەپەدۆرى دەكوتا. ئەو تەپەدۆرى وا مندالان بەھاويان چلوورە و ئايسكرىمى تيدا دەفرۆشن. تەپەدۆرەكەى لەھەموو لايەكەوه بەتپ پيچابوو. بەقەلەمپرەنگى دەيان جار لەسەرى نووسيوو: چلوورەى كارگەى ئەرخەوان.. ئەو كە هاوينى ليدەھات رۆژانە چلوورەى كارگەى ئەرخەوانى تيدا دەفرۆشت و شەوانيش لەبرى تەپل دەيكوتا. بەھاوكارىي ئەو تەپەدۆرە، ئەوئەى دەبوت نەيدەوتەوه و شەوانى ئيمەى منالانى پرووناك كەردبوو و سەرى ژن و پياوى گەرەكيشى بەردابوو. ئالپرەوه خەلكى گەرەك نازناوى تەپلئەپەدۆريان بەسەردا يرى و بوو بەقىر و زفت و لئينەبووہ..

(( بەلام هۆى شانخوارىيەكەيت باس نەكرد! ))

بەلى بەلى.. چۆن دەبى باسى نەكەم؟ ئىستاشى لەگەلدابى، بەستە دەھۆلييهكانى فۆلكلور دەلئەوه. هەردوولامان لە تپيى مۆسيكى نەوادا ئەندامين. دەيان بەسەرھاتى تال و شيرينمان پيکەوه هەيه. گرينگ ئەوئەيه ئەو بە رادەيهك پىرواى بە ناوهرۆكى شيعرى فۆلكۆرە، سەديهكى ئەوه پىرواى بەنەرىتى باو و رتياز و فەلسەفەيهك نيه. هەرچى لە گورانيي فۆلكۆردا هاتبى، ئەو دەقاودەق دەيسەلمينى و بەموو لىي لانادات و وەك گوته پيرۆزەكان پەيرەوى دەكا. بيچگە لەھۆنراوهى فۆلكۆر، گويپايلى هيج ريبەر و سەرچاوهيهكى ديكە نيه! لە تەنگانەدا، لەبرى كەس و دۆست، پرس بە شيعرى فۆلكۆر دەكات و چى لە ناوهرۆكى ئەو شيعرانەدا هاتبى، بى گوپدانە دەرنەجامەكانيان

په پره وپان دهكا. له م رووه وه هچ گوئ به راى به رامبه ر نادات. به كورتى دين و نيمانى شيعرى فولكلوره!

له ره وه كه دا، به ريكه وت پيكه وه له شارى (بانه) گيرساينه وه. روژنيكان كچ كه وته كه ولى عه زيز. جانتاى كرده شان و بپرس هه پياى ليكرد.. وه ختنى له شار ده قيته وه و لووت به ناربه باوه دهنى، بابا په كى بانه يه كى لى په پيدا ده بى، له چيا ده گه رته وه. به پوښاك و تيلاكيا پنده زانئ ناواره ديوى عيراقه و واده زانئ هه له ته بووه. لى ده پرسئ:

(( نه هاى ناغاى كوردى عيراقى؛ هوغر به م ئواره وه خته يه ؟ ))

عه زيزيش به پروا به خو بوونه وه ده لئ:

(( هه تا مهربان ده چم! ))

(( به لام تو وا به م به فرو زه يقاته، به پيان به ره و چياى ناربه با مل دهنئ؟! ))

ته پلته په دور، كه مئ داده پهرئ و ده لئ:

(( بو زه ينم ليده گورى ناغا؟! .. نه دى مهربان نه وديو بانه نه كه وتووه؟! ))

(( نه وه له كيت زانويه مهربان نه وديو بانه كه وتووه؟! ))

(( ئيستا پلته ليم له كيم زانويه! ))

عه زيز هه ردوو ده ستان له بنا گوئ دهنئ و تپه لده كا. به م به سته يه وه لامى ده داته وه:

بانه و مهربان (نه مديو او ديوه)،

ره حمه ت له و دا يكه ي توئ بو من ديوه!

كاكى بانه ييش ده لئ:

(( نه و گورانبيزه با هه ر بوخوى بلئ! كارى نه كرده يه ناغا.. ره ق ده بيه وه ناغا..! بگه رپوه شار، تو

ده بى روو له تيرمينال به كه يت و به ماشين هوغر بكه ي، نه وه ش بزانه له بانه وه بو مهربان به ماشين

چوار سه عاته! ))...

ليره دا ديسان لئى به پرسيار هاتمه وه:

(( هه ر باسى سوئگه ي شان خوار يه كه يت نه كرد؟! ))

به لئ به لئ، هه ر ئيستا.. عه زيز كوشته ي نارقه ي پر شه، ئواره يه كيان به كومهل له يانه ي قه نديل

دانيشتويين. كرئكارى يانه كه نارقه و مه زه ي هئنا، وه لئ عه زيز لووتى كرد و كرئكاره كه ش. كه

عه زيزى چاك ده ناسى وتئ:

(( ده زانم دلخوردى ليموئ!.. به سه رى نه و كاك عه زيزه نه م شارى سلئمانيه سه نك و سووژن

ده ي، يه ك دانه ليموئ نادوژيته وه، هه فته به كه رى نه و خوارانه گيراوه و هامشو نيه. ئيتر ليموئ له كوئوه

بئ؟! ))

به كرئكاره كه ي وت:

(( نه ي گوايه نارقه يش هه ر له و خوارانه وه نا يه ت؟! ))

نه مچا ته پلته په دور، سه رنجيكي سه عاته كه ي داو به هاوړنكاني وت:

(( ئيوه نوئشى گپانتان بئ و له سه ر من مه وه ستن.. براتانم، دواى يه ك سه عاتى ديكه به زه ميله يه ك

ليمووه لاتانم!! ))

(( چوئن و له كوئ؟! ))

به لام نه و بپه روا وه لامى دا به وه:

(( ئيوه كاله ك خوړن يان بئستان رن؟. له من هئنان و له ئيوه خواردن، نارقه به بئ ليموئ حه يفه! ))

هه ر له به رده ركى يانه كه وه، عه زيز يه كه سه ر تاكسيه ك به كرى ده گرى و به شوپئر ده لئ:

(( به فوريانى كاكى شوپئر بم كارى گرنك و به په له م هه يه؛ سه د قه پاتكه و هه تا عه ربه ت

مه وه سته.!! ))

له وئ چه ند دووكانى سه وزه فروش هه يه هه موويانى به سه ر كردبووه، به لام ناروويه ك، ته ماته يه ك

چيه نا يكرئ. خه مبار و نا ئوميد به شوپئر ده لئ:

(( له سه ر سه د باژوو با فرياي براده رانى سلئمانى بكه وم! ))

كاكى شوپئر سه رى له م سه ر دانه گرنك و به په له يه ي عه زيز ده رناچئ. لئى ده بئ به مه راق و

ده پرسئ:



بريقه كانى پايتهخت. تهلارى بهرز و فوارهى ناو و جمهى جادهى جهنجال، تووشى ئهوقبوونى دهكهن و بهدم حهپهسان و واقبوونه سهرنجهوه ئاگاي لهخوى نامينى و تهواو دوور دهكهوپتهوه، ياحه بهزاتى.. كاتى بهخوى دهزانى لهسهر راسه شهقاميكى گهورهى بهخهتى پهرينهوه و ترافيكلايتدا وشك وهستاوه. وهختايى دهروانى، دهبينى خوى بهتانيا له شوينى پهرينهويه.. عهزى لهجى خوى ئهوق دهمينى و نازانى داخو لهكاتى ههلبوونى گلۆپى (سوور) يان (سهوز)دا بهپرتهوه.. سهر دههينى و سهر دهبا، لهپر وهك بروسكه بيروكهپهك بهميشكيدا پرهتدهبى و لهسهر ئه و راسته شهقامه دهست دهنيته بناگوپى و تيههلهدهكا:

(سهوزه مهرؤ) سهوزه گيان، سهوزه كهى مالم

نهخوش نهكهوى سهوزه، نهشكىنى بـالم

لهدى خويدا دهلى: ( ئى ئهگه له سهوزدا نهروم كهواته دهبى له سووردا بهرمهوه). ههر لهگه گلۆپى سوور پيدهبى، ئه ميش خويى دهست له بناگوپدا، بيتهوهى ميشيك ميوانى بى بهدم (سهوزه مهرؤ) وه دهپرتهوه. ريك لهو دهمهدا، كه ئه لهچهقى شهقامه كهدايه جينيكى نه مريكايى وهك تيرى قوورته پيدا دهبى و زرم ليدهدا. عهزى تهپلته په دور ريميك بهرزده كاته وه و ريم دهيداته وه بهزه ويدا و دهنگى دلى دى. جيبه پيش وهك بهرزكى بانان بوى دهردهجى. تهپلته په دور، بى حهواس لهو ناوهدا دهكهوى. ههتا په كى دهلى ماوه، حهوت دهلى مردووه. لهو دهمهدا خاواراستان كورديك وهك فريشته پيدا دهبى و دهبينى وا شهروال له بهريك بينكهس لهو گوره كهوتوووه. دهست دهداته بالى، دهبياته لاهه و ناو دهتكينته ده مى. دواى ماوه يك به حال هوشى دپتهوه. كاتى چاو دهكاته وه و خوى له نيوان ئاگايى و بيناگاييدا دهبينى، روژ و سهعاتى ليده گورى و نازانى چمه له. بهو پهريشان حالپيه شهوه دهست دهنيته وه بناگوپى و ئه م حهيرانه دهچرى:

نه شهوه نه نيوه شهوه، نه به يانه نه بهرى به يانه،

كه ره باييك له ماري بابى خوى دهخينى...

كورده فرياد ره سه كه پيده لى: (( باوكى باوكم ئه وه تو به هوى پرووداوى ئوتومبيله وه روژت ليگوراوه ده نا كات ده مه و عه سر و سهعات دهورى چواري دواى نيوه روپه. كه ره بابيش له سهر ئه م شه قامه نابيم!. كو يت ژان ده كات؟ ))

عه زيزيش ده لى: (( شانم، پي ده چى شانم له خرتكه وه چووبى! ))

ئه وپيش ده لى: (( ههر ئيستا تاكسيه كت بو ده گرم و ده تفيريم بو خهسته خانه، خه مت نه بى! ))

به لام تهپلته په دور ده لى: (( گه له ك مه منوون، من بيتو بولاى حه كيم ناچم! ))

كورده فرياد ره سه كه ده لى: (( ئاخىر ليت پير ده كات و پاشان شان ناچپته وه جى خوى! پيم نالى بى بو له گه لمدا نايه؟ ))

عه زيز به دم ژانه وه تيهه لده كاته ئه م گورا نيه فولكلوريه:

هه ي داد، هه ي پي داد، كه ي وه هابوو

ههر حه كيم بولاى دهرده دار چوو ه؟!

به لام ئيستا ش و ئه وساش حه كيم بولاى عه زيز نه چوو.. ئابه م شيويه تهپلته په دورى بى حه كيم و دهرمان شانى له خرتكه دهرچوو، تاكو ئيستا ش نه چوته وه جى خوى.. ئه وه بوپه وهختى له پيشى تيهه كه دا ده وه ستى و دهست ده نيته بناگوپى، ته واو پيوه دياره..

ئاكو بى باله بانزه ن ليره دا وه ستا. به په نجه باريك و دريژه كانى هه ندى جووله و ئاماژه ي نواند و وتى: (( وايزانم ئيستا روونه له پاي چى شانى خواره! ))

\*\*

حه رام، ئه وهى بوى گيرامه وه نه ناوى ئاكو بوو، نه باله بانزه ن. هه ركه سى بوو، به رله وهى به سه ره اته كه بگيرته وه به چاك و پيران سوپندى دام، كه ناوى نه هينم.. به لام باليره دا ناوى ئاكو بى و باله بانزه نيش بى، چقه يدى؟

كو نبه اون، ئوكتوبه رى 2005.

ئاگاييه كى گرنگ: وهك هه موو به ره مه كانى ديكه م، ئه م چيروكه يش پرووى ده مى له هيج كه س، يان هونه رمه ندى نيه. ده ستكردى خه يالى گالته ليپزاوى خومه و ئه گه ر ناوه يل و نازناوه يلى وه هاش هه بن ئه وا ريكه وتى پرووته و من به رپرسيار نيم.

دینگه: دنگه، كۆلهكه، پايه  
نه فوورات: زاراوه يه كي ناوچه ي سليمانيه. بۇ مندالى زېده بزېو به كار ده برى.  
لووتى كرد: زيز بوو  
خۇبى خۇبى: لۇز لۇز  
جووتقۇشه: شووم، نه حس  
رمب: دهنگى له پير به عهرددا كه وتن  
حه كيم: نوژدار، پزيشك  
خرتكه: جومگه